

Notificación de Prácticas de Privacidad
de
MMM Multi Health

Esta Notificación es efectiva desde el 1 de enero de 2015

ESTA NOTIFICACIÓN DESCRIBE CÓMO SU INFORMACIÓN MÉDICA PUEDE SER UTILIZADA O DIVULGADA Y CÓMO USTED PUEDE TENER ACCESO A ESTA INFORMACIÓN. POR FAVOR, LEA LA SIGUIENTE INFORMACIÓN CUIDADOSAMENTE.

MMM Multi Health está comprometido en proteger la privacidad de sus expedientes médicos y su información de salud personal. Estamos requeridos por ley a mantener la privacidad de su información personal y proveerle a usted una notificación de nuestros deberes y prácticas de privacidad respecto a su información de salud personal. En caso de que ocurra una violación a la seguridad de su información protegida de salud, usted tiene derecho a ser notificado. Esta notificación describe cómo utilizamos y divulgamos su información de salud personal. También describe sus derechos y nuestras responsabilidades respecto a su información de salud personal.

¿Qué es “información de salud personal”?

- Los datos que usted nos dio cuando se afilió al plan, incluyendo sus expedientes médicos y otra información médica y de salud acerca de usted.
- Las leyes que protegen su privacidad le dan derechos relacionados a obtener información y controlar cómo su información de salud es usada. Nosotros le damos una notificación escrita que se conoce como Notificación de Prácticas de Privacidad que contiene información sobre:
 - cómo protegemos la privacidad de la información de su salud
 - cómo podríamos usar o dar a conocer su información médica
 - cómo usted puede tener acceso a esta información

¿Cómo protegemos la privacidad de su información de salud?

Su información de salud está en un expediente médico que es propiedad de MMM Multi Health.

- Personas que no estén autorizadas, no pueden ver o cambiar sus expedientes.

- MMM Multi Health cuentan con un protocolo de seguridad en todas las áreas y equipos en los que podría encontrarse información de salud de los beneficiarios.
- Por lo general, necesitamos que usted o su representante legal nos dé su autorización por escrito antes de divulgar su información de salud a cualquiera que no esté proveyendo o pagando por su cuidado.
- La ley permite ciertas excepciones que no requieren que obtengamos un permiso escrito primero.
 - Por ejemplo, se nos requiere compartir su información de salud con agencias de gobierno que están supervisando la calidad de su cuidado.

MMM Multi Health utilizará su información de salud con el propósito de proveerle tratamiento, para obtener pagos por el tratamiento provisto, para propósitos administrativos y para evaluar la calidad del cuidado recibido.

¿Cómo MMM Multi Health puede usar o dar a conocer su información de salud?

Su información de salud podría ser utilizada o divulgada para uno o más de los siguientes propósitos:

Para proveerle tratamiento u otros servicios médicos, asegurando que todos los proveedores de servicios de salud que atienden su tratamiento tienen acceso a la información específica y de primera mano que se encuentra en su expediente, de manera que su cuidado sea coordinado correctamente.

Para obtener el pago por el tratamiento y/o servicios que usted haya recibido. Por ejemplo, una factura que se le envíe a usted o a quien pague por sus servicios, como una compañía de seguros o un plan médico, podría tener información que le identifique a usted, su diagnóstico, tratamiento, medicamentos y otros datos.

Para funciones administrativas sobre el cuidado de salud: Por ejemplo, su información de salud se puede divulgar a un equipo médico, personas relacionadas con manejo de riesgos o con el mejoramiento de la calidad y otros propósitos, para evaluar:

- el desempeño de nuestro personal
- la calidad del cuidado y resultados en su caso y otros similares
- cómo mejorar nuestros servicios y facilidades
- cómo mejorar constantemente la calidad y efectividad del cuidado que brindamos

Para recordarle citas o darle información sobre tratamientos alternativos, o cualquier otro beneficio o servicio relacionado con la salud que puede interesarle.

Requisitos por Ley: MMM Multi Health pueden utilizar o divulgar su información de salud como requiere la ley. Por ejemplo:

- Para procedimientos judiciales y administrativos con autoridad legal
- Para reportar información relacionada con víctimas de abuso, negligencia o violencia doméstica
- Asistir oficiales legales en el cumplimiento forzoso de la ley en sus funciones

Salud Pública: Se puede utilizar o divulgar su información de salud para actividades de salud pública u otros oficiales legales a prevenir o controlar una enfermedad, heridas, incapacidad o para otras actividades del manejo de salud pública.

Además, MMM Multi Health puede utilizar o divulgar su información de salud para propósitos de:

Funciones gubernamentales especializadas, como la protección de oficiales públicos o para reportar a varias ramas del servicio militar.

Para cumplir leyes y regulaciones relacionadas con compensación a empleados.

Salud y seguridad: para evitar una amenaza seria a la salud o seguridad suya o de cualquier otra persona conforme a las leyes aplicables.

Difuntos: MMM Multi Health puede utilizar o divulgar la información de salud de una persona a directores funerales o jueces para colaborar con sus funciones legales.

Récords de inmunización de estudiantes: MMM Multi Health pudieran divulgar evidencia de inmunización a una escuela si la ley le requiere a la escuela tener dicha evidencia antes de la admisión del estudiante y MMM Multi Health documenta la autorización de la divulgación de parte del padre, encargado y/o tutor legal del menor.

Otros Usos

Notas de Sicoterapia: sólo podemos compartir información sobre notas de sicoterapia con su previa autorización escrita, excepto si el uso es para propósitos de tratamiento, pago o funciones administrativas sobre el cuidado de la salud; cuando la divulgación es como parte de un programa de práctica de estudiantes o practicantes bajo la debida supervisión para el adiestramiento de sus habilidades de consejería, y como defensa ante un pleito legal. También podrían ser divulgadas cuando la ley lo requiera.

Información Genética: MMM Multi Health no podrá utilizar o divulgar información genética para propósitos de análisis de riesgo. No obstante, MMM Multi Health podrá utilizar información genética, por ejemplo, para determinar la necesidad médica cuando usted solicita un beneficio bajo el plan o cubierta.

Mercadeo: MMM Multi Health podrá enviarle comunicaciones de mercadeo sin su previa autorización para los siguientes propósitos: 1) proveerle información sobre productos o servicios relacionados a su tratamiento o para realizar nuestras funciones administrativas sobre el cuidado de la salud; 2) proveerles un regalo de valor nominal; 3) cuando la comunicación es en persona; 4) para informarle sobre programas gubernamentales que pudieran ser de su interés y 5) para enviarle recordatorios sobre medicamentos u otras comunicaciones sobre el uso de un medicamento que usted esté tomando. Si MMM Multi Health recibiera remuneración financiera por realizar una comunicación de mercadeo, necesitaremos su autorización escrita antes de enviar dicha comunicación.

Venta de Información Protegida de Salud: MMM Multi Health no podrá vender su información protegida de salud a menos que recibamos una autorización escrita de usted. Información protegida de salud utilizada para propósitos de investigación es un ejemplo de venta de información protegida de salud.

Otros usos o divulgación podrán realizarse solamente con su autorización escrita; y usted podrá revocar dicha autorización a menos que MMM Multi Health haya tomado acción sobre esto.

Usted tiene el derecho a:

- Inspeccionar la información en los expedientes médicos que mantenemos en nuestro plan.
- Saber cómo se ha compartido esa información con otros.
- Obtener una copia de todos sus expedientes. Estamos autorizados a solicitar un pago por hacer estas copias.
- Pedir que hagamos correcciones o añadamos información a su expediente. Si nos solicita esto, evaluaremos su solicitud y decidiremos qué cambios se deben hacer.
- Conocer cómo su información de salud ha sido compartida con otros con propósitos no rutinarios.
- Solicitar restricción a la divulgación de su información de salud, aunque MMM Multi Health no está requerido a aceptar dicha solicitud.

- Recibir comunicaciones confidenciales sobre su información de salud bajo una forma en específico o a una dirección en particular. Por ejemplo, usted puede solicitar que le enviemos información de salud a una dirección de correo en particular o a su dirección de trabajo. MMM Multi Health aceptará sólo aquellas peticiones escritas que sean razonables y que indiquen la manera en que quiere recibir la información.
- Recibir una copia en papel de la Notificación de Prácticas de Privacidad si así lo solicita, aunque anteriormente haya accedido a recibirla por correo electrónico.

Si implementamos un cambio a las prácticas de privacidad descritas en ésta notificación antes de emitir una notificación revisada, nos reservamos el derecho de cambiar los términos de esta notificación y hacer la nueva notificación efectiva para toda la información protegida de salud que mantengamos. MMM Multi Health publicará cualquier cambio realizado a esta notificación en la página web de la compañía y proveerá copia de la notificación en el próximo envío de correo masivo anual.

Quejas

Usted tiene derecho a presentar quejas con MMM Multi Health y con el Departamento de Servicios de Salud, Oficina para los Derechos Civiles, llamando al 1-800-368-1019 (TTY 1-800-537-7697) o su oficina local para los Derechos Civiles. Nosotros no le vamos a penalizar ni se van a tomar represalias contra usted por presentar una queja al Departamento de Servicios de Salud, Oficina para los Derechos Civiles.

Si usted cree que sus derechos han sido violados, llamar a Servicios al Beneficiario de MMM Multi Health es el primer paso. Si no desea llamar (o si llamó y no se sintió satisfecho), puede poner su queja por escrito y enviárnosla al:

Departamento de Cumplimiento
PO BOX 71114
San Juan PR 00936-8014

Si tiene preguntas o inquietudes sobre la privacidad de su información de salud personal, por favor llame a Servicios al Beneficiario al:

MMM Multi Health: 1-844-336-3331 (libre de cargos), 787-999-4411 TTY, lunes a viernes, de 7:00 a.m. a 7:00 p.m.